

Vilnius

2015 m. rugsėjo mėn. 17 d.

UAB „BALTIC LUBE“, toliau vadinama „Pardavėju“, atstovaujama pardavimo ir marketingo vadovės Rasos Liutkienės, veikiančio pagal 2015 m. rugpjūčio 03 d. įgaliojimą Nr.01/15, iš vienos pusės, ir „BUSTURAS“, toliau vadinama „Pirkėju“, atstovaujama technikos direktoriaus Silvo Gedaminsko, veikiančio pagal įmonės įstatus, iš kitos pusės, toliau bendrai vadinami „Šalimis“, susitarė ir sudarė šią sutartį:

1. Sutarties objektas

- 1.1. Pardavėjas parduoda, o Pirkėjas perka transporto priemonėms ir pramonės įrengimams skirtą alyvą, tepalus, eksploatacinius skysčius ir kitus produktus, toliau vadinama „prekės“.
- 1.2. Prekes Pardavėjas parduoda Pirkėjui, suderinus kainas, kiekius ir asortimentą pagal priedą Nr.1, pagal važtaraštį ir sąskaitą-faktūrą, kurie sudaromi kiekvienam užsakymui ir yra neatskiriama sutarties dalis.
- 1.3. Pardavėjas turi teisę keisti prekių kainas, dėl PVM dydžio valiutų kurso pasikeitimo.

2. Tiekimo sąlygos

- 2.1. Pardavėjas pristato prekes savo lėšomis ne ilgiau nei per 2 (dvi) darbo dienas po užsakymo pateikimo, užsakymo pateikimo dienos neskaičiuojant, Pirkėjo užsakyme nurodytu adresu Lietuvos Respublikoje.
- 2.2. Pirkėjas pateikia užsakymą telefonu, el. paštu arba faksu nurodydamas prekių rūšį, kiekį ir pristatymo adresą.
- 2.3. Pardavėjas turi nedelsdamas, bet ne vėliau kaip per 8 val. nuo užsakymo gavimo, pranešti Pirkėjui telefonu, el. paštu arba faksu, ar jis patvirtina Pirkėjo užsakymą, jei užsakymas pateiktas iki darbo dienos 14:00 val. Konkrečios prekių partijos pirkimas ir pardavimas laikomas sudarytu, kai Pirkėjas iš Pardavėjo gauna prekių užsakymo patvirtinimą.
- 2.4. Jeigu užsakant ar pristatant prekes sumaišomos jų rūšys, Pirkėjas turi teisę grąžinti prekes, tačiau tik tuo atveju jeigu nepažeisti prekių įpakavimai ir prekės nepraradusios prekinės išvaizdos ir jei prekės grąžinamos ne vėliau kaip 14 (keturiolika) dienų nuo prekių pateikimo. Vėliau Pirkėjas turi teisę grąžinti prekes tik jei Pardavėjas sutinka.
- 2.5. Pardavėjas laiku nepristatęs prekių, ar netinkamos kokybės prekių nepakeitęs tinkamos kokybės prekėmis, per nustatytą laiką, Pirkėjui pareikalavus, įsipareigoja sumokėti Pirkėjui 0,02% dydžio delspinigius nuo nepristatytų prekių vertės už kiekvieną uždelstą dieną.

3. Mokėjimo sąlygos

- 3.1. Pirkėjas už prekes sumoka Pardavėjui per 90 (devyniasdešimt) kalendorinių dienų nuo prekių gavimo, pagal Pardavėjo pateiktą sąskaitą - faktūrą.
- 3.2. Pirkėjas, nustatytu terminu neatsiskaitęs su Pardavėju už prekes, Pardavėjui pareikalavus, įsipareigoja sumokėti Pardavėjui 0.02% dydžio delspinigius nuo uždelstos sumokėti sumos už kiekvieną uždelstą dieną.
- 3.3. Pardavėjas turi teisę be išankstinio įspėjimo sustabdyti prekių pardavimą į kreditą, jei Pirkėjas neatsiskaitė laiku arba viršijo prekinio kredito limitą arba jei Pirkėjui pateikus užsakymą, bus viršytas prekinio kredito limitas arba jei Pirkėjas nesilaikė kitų šioje Sutartyje ar kitose su Pardavėju sudarytose sutartyse numatytų įsipareigojimų. Sustabdžius pardavimą į kreditą dėl šio punkto pirmoje dalyje nurodytų aplinkybių.

4. Produkcijos priėmimo tvarka, šalių atsakomybė

- 4.1. Pristatytos prekės turi atitikti Lietuvos Respublikos norminių aktų reikalavimus bei gamintojo standartinius prekių reikalavimus, turėti kokybės pažymėjimus.
- 4.2. Su kiekviena pristatomų Prekių partija Tiekėjas Perkančiajai organizacijai privalės pateikti:

4.2.1. Prekės pažymėjimą, pasą, sertifikatą ar kitą lygiavertį Prekės gamintojo ar nepriklausomos (įgaliotos) laboratorijos išduotą ir patvirtintą dokumentą (originalą ar tinkamai patvirtintą kopiją. Dokumentų kopijos yra tvirtinamos Tiekėjo ar jo įgaliotojo asmens parašu, nurodant žodžius „Kopija tikra“ ir pareigų pavadinimą, vardą (vardo raidę), pavardę, datą ir antspaudą (jei turi).), kuris turi atitikti 2010 gruodžio 14 d. Lietuvos Respublikos energetikos ministro įsakymu Nr. 1-346 patvirtintų *Prekybos naftos produktais, biokuru, bioalyva ir kitais degiaisiais skystais produktais Lietuvos Respublikoje taisyklių* reikalavimus su vėlesniais šio įsakymo papildymais bei pakeitimais. Jei nurodyti dokumentai pateikti kita kalba, turės būti pristatytas šių dokumentų vertimas į lietuvių kalbą (Vertimas turi būti patvirtintas vertėjo (nurodant vertėjo vardą, pavardę, pareigas) parašu, vertimo biuro antspaudu ir žyma, kad vertimą atlikęs asmuo liudija dokumento tikrumą). Kokybės pažymėjime, pase, sertifikate ar kitame lygiaverčiame Prekės gamintojo ar nepriklausomos (įgaliotos) laboratorijos išduotame ir patvirtintame dokumente turi būti nurodyti:

4.2.1.1. Dokumento išdavimo data;

4.2.1.2. Prekės gamintojo rekvizitai gamintojo ar nepriklausomos (įgaliotos) laboratorijos rekvizitai (kai Prekės kokybės pažymėjimą, pasą, sertifikatą ar kitą lygiavertį dokumentą išduoda ne Prekės gamintojas);

4.2.1.3. Prekės pavadinimas;

4.2.1.4. Prekės partijos numeris (jeigu yra nurodomas Prekės gamintojo ar nepriklausomos (įgaliotos) laboratorijos);

4.2.1.5. Prekės savybės, išdėstytos *Alyvų ir tepalų pirkimo techninės specifikacijos* 2 skyriuje, t.y. techniniai ir kokybės reikalavimai (rodikliai) ir jų tipinės (normatyvinės) bei faktinės reikšmės SI sistemos matavimo vienetais, bei šių reikšmių nustatymo metodai, pateikti techninių reikalavimų grupėse: specifikacijos ir patvirtinimai, gamintojų patvirtinimai, pagrindiniai kokybės rodikliai.

4.2.2. Prekės techninių duomenų lapą (informacinį produkto lapą) ar kitą lygiavertį dokumentą (originalą ar tinkamai patvirtintą kopiją. Dokumentų kopijos yra tvirtinamos Tiekėjo ar jo įgaliotojo asmens parašu, nurodant žodžius „Kopija tikra“ ir pareigų pavadinimą, vardą (vardo raidę), pavardę, datą ir antspaudą (jei turi)), bei šio dokumento vertimą į lietuvių kalbą (Vertimas turi būti patvirtintas vertėjo (nurodant vertėjo vardą, pavardę, pareigas) parašu, vertimo biuro antspaudu ir žyma, kad vertimą atlikęs asmuo liudija dokumento tikrumą). Prekės techninių duomenų lapas ar kitas lygiavertis dokumentas bei šio dokumento vertimas į lietuvių kalbą pateikiamas tik tuo atveju, jeigu, pateikiant 4.2.1 punkte nurodytą dokumentą, nėra pateikta visa 4.2.1.4 punkte reikalaujama pateikti informacija. Prekės techninių duomenų lape turi būti nurodyti:

4.2.2.1. Dokumento parengimo data;

4.2.2.2. Prekės gamintojo rekvizitai;

4.2.2.3. Prekės pavadinimas;

4.2.2.4. Prekės savybės, išdėstytos *Tepimo medžiagų ir alyvų pirkimo techninės specifikacijos* 2 skyriuje, t.y. techniniai ir kokybės reikalavimai (rodikliai) ir jų tipinės (normatyvinės) bei faktinės reikšmės SI sistemos matavimo vienetais, bei šių reikšmių nustatymo metodai, pateikti techninių reikalavimų grupėse: specifikacijos ir patvirtinimai, gamintojų patvirtinimai, pagrindiniai kokybės rodikliai.

4.3. Tiekėjas, kartu su pirma tiekiamų Prekių partija, Perkančiajai organizacijai privalės pateikti, atitinkantį Europos Sąjungos ir Lietuvos Respublikos teisės aktų reikalavimus, Prekės saugos duomenų lapą (originalą ar tinkamai patvirtintą kopiją. Dokumentų kopijos yra tvirtinamos Tiekėjo ar jo įgaliotojo asmens parašu, nurodant žodžius „Kopija tikra“ ir pareigų pavadinimą, vardą (vardo raidę), pavardę, datą ir antspaudą (jei turi)), bei šio dokumento vertimą į lietuvių kalbą (Vertimas turi būti patvirtintas vertėjo (nurodant vertėjo vardą, pavardę, pareigas) parašu, vertimo biuro antspaudu ir žyma, kad vertimą atlikęs asmuo liudija dokumento tikrumą).

4.4. Pardavėjas įsipareigoja nekokybiškas prekes pakeisti kokybiškomis nedelsiant, bet ne vėliau kaip per 14 (keturiolika) dienų nuo Pirkėjo pretenzijos pripažinimo ir atlyginti Pirkėjui tiesioginius nuostolius atsiradusius dėl nekokybiškų prekių pateikimo.

5. Įranga

5.1. Pardavėjas perduoda Pirkėjui įrangą, detaliai apibrėžtą sutarties priede Nr. 2 (toliau – „Įranga“).

5.2. Įrangą Pardavėjas perduoda Pirkėjui pagal perdavimo-priėmimo aktą.

5.3. Pardavėjas įsipareigoja:

- konsultuoti Pirkėją įrangos įrengimo klausimais.

5.4. Pirkėjas įsipareigoja:

- naudoti Įrangą tik pagal paskirtį ir tik Pardavėjo tiekiamai produkcijai bei pilnai atsakyti už Įrangai padarytą žalą;
- savo sąskaita prižiūrėti Įrangą, daryti jos remontą, Pirkėjas neturi teisės į Įrangos pagerinimo išlaidų atlyginimą;
- nedelsiant informuoti Pardavėją apie bet kuriuos įvykius, turinčius poveikį Įrangos darbui ar būklei;

6. Nenugalimos jėgos aplinkybės (Force majeure)

6.1. Šalys neatsako už sutartinių įsipareigojimų pagal Sutartį nevykdymą, jei tai įvyko dėl nenugalimos jėgos. Nenugalima jėga laikomi neišvengiami ir Šalių nekontroliuojami įvykiai, kurie nebuvo ir negalėjo būti numatyti, kaip tai apibrėžiama Lietuvos Respublikos teisės aktuose. Šalis, kuri negali vykdyti įsipareigojimų dėl nenugalimos jėgos, privalo nedelsiant raštu pranešti apie tai kitai Šaliai.

7. Sutarties nutraukimas, pakeitimas, papildymas

7.1. Ši Sutartis įsigalioja nuo jos pasirašymo dienos ir galioja 12 mėn.

7.2. Pirkimo Sutarties sąlygos pirkimo sutarties galiojimo laikotarpiu negali būti keičiamos, išskyrus tokias pirkimo Sutarties sąlygas, kurias pakeitus nebūtų pažeisti Viešųjų pirkimo įstatymo 3 straipsnyje nustatyti principai ir tikslai. Pirkimo sutarties sąlygų keitimai nebus laikomas pirkimo Sutarties sąlygų koregavimas joje numatytomis aplinkybėmis.

7.3. Šalis gali vienašališkai be teismo nutraukti šią Sutartį apie tai pranešus raštu kitai Šaliai prieš 10 (dešimt) dienų, jeigu kita Šalis padarė esminį Sutarties pažeidimą, nustatytą Lietuvos Respublikos Civilinio kodekso 6.217 straipsnyje numatytais atvejais.

7.4. Bet kuri iš Šalių turi teisę nutraukti šią Sutartį vienašališkai be teismo, įspėjus raštu kitą šalį prieš 1 (vieną) mėnesį.

7.5. Kitą dieną po sutarties termino pasibaigimo arba nutraukus šią sutartį prieš terminą, Pirkėjas privalo pagal perdavimo-priėmimo aktą perduoti Pardavėjui Įrangą tokios pat būklės, kokios jam buvo pateikta (atsižvelgiant į natūralų nusidėvėjimą). Jeigu Įrangai buvo padaryti pagerinimai, Įranga perduodama su visiais padarytais pagerinimais, kurių negalima atskirti be žalos Įrangai.

8. Konfidenciali informacija

8.1. Jei viena iš Šalių pakeičia adresą ar kitus rekvizitus, kita Šalis turi būti informuota apie tai iki adreso ar kitų rekvizitų įsigaliojimo.

8.2. Šalys pripažįsta, kad vykdant šią Sutartį, viena Šalis gali sužinoti kitos Šalies komercines paslaptis ar kitą konfidencialią informaciją. Šalys įsipareigoja laikyti paslapyje ir neatskleisti, taip pat įpareigoti savo darbuotojus laikyti paslapyje ir neatskleisti jokių prekybos paslapčių ar konfidencialios informacijos, išskyrus įstatymų numatytus atvejus. Bet kokia informacija, kuri nėra viešai skelbiama, yra laikoma slapta. Šalių įsipareigojimai dėl konfidencialumo netaikomi vienos Šalies teisėtu būdu gautai informacijai iš trečiosios Šalies, taip pat informacijos atskleidimui Šalių teisės, mokesčių ar kitų sričių konsultantams (kurie įsipareigojo laikytis šių konfidencialumo nuostatų). Šiame punkte numatyti įsipareigojimai galioja ir yra privalomi šalims 2 (du) metus po šios Sutarties pasibaigimo. Pažeidus šiame punkte nustatytus įsipareigojimus, kaltoji Šalis privalo atlyginti nukentėjusiajai Šaliai visus dėl to patirtus nuostolius.

8.3. Šiai Sutarčiai taikoma Lietuvos Respublikos teisė.

8.4. Jei Šalių tarpusavio ginčai dėl šios Sutarties vykdymo neišsprendžiami taikiai, ginčas perduodamas spręsti teismui Lietuvos Respublikos įstatymų nustatyta tvarka.

8.5. Ši Sutartis sudaryta dviem egzemplioriais lietuvių kalba. Kiekvienas egzempliorius turi vienodą juridinę galią.

12. Šalių rekvizitai

Pardavėjas:

UAB „Baltic lube“

J. Kubiliaus g. 23, LT - 09103 Vilnius

Įmonės kodas: 302487645

PVM mokėtojo kodas: LT100005288915

Nordea Bank Finland Plc Lietuvos skyrius

a/s LT29 2140 0300 0208 2006

Tel.: (8 5) 212 3219

Faksas: (8 5) 212 0778

El. paštas: info@balticlube.com;

Registro tvarkytojas VĮ Registrų centras

(V.Kudirkos g.18, Vilnius)



Rasa Liutkienė

Pardavimo ir marketingo vadovė

Pirkėjas:

UAB „Busturas“

Šarūno g.2, LT-76161 Šiauliai

Įmonės kodas: 144127993

PVM mokėtojo kodas: LT441279917

AB DNB bankas, banko kodas 40100

a/s LT634010044200889895

Tel.: (8 41) 592000

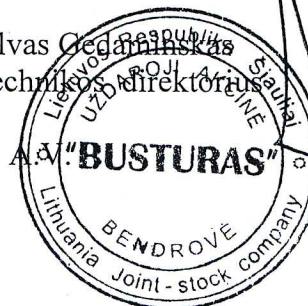
Faksas: (41) 545296

El.paštas: busturas@busturas.lt;

Registro tvarkytojas – VĮ Registrų centras

Silvas Gedaminkas

Technikos direktorius



PREKIŲ ORIENTACINIAI KIEKIAI IR KAINOS

Eil. Nr.	Alyvų ir tepalų paskirtis	Alyvos klampa pagal SAE, ISO ir tepalų klampa pagal NLGI	Kokybės specifikacija pagal API, ACEA, DIN, ISO kokybės standartus	Talpa L arba kg	Perkama s kiekis L, kg	1 L alyvų ir 1 kg tepalų kaina (eurais) be PVM su pristatymu	Siūlomų tepalų pavadinimas
1.1	Mineralinė alyva sunkiai apkrautiems turbodizeliniais varikliams, sunkiajam transportui Euro- 3,- 4, -5.	15W-40	ACEA E7, E5, API CI-4, MB 228.3, MAN M 3275, Volvo VDS-3, VDS-2, Renault RLD-2;	1000 L	7000		Neste Turbo LXE 15W-40
1.2	Sintetinė alyva sunkiai dujiniais varikliams	10W-40	IVECO 18-1809 NG-2 API CI-4 ACEA E4/E6/E7	200 L	2200		etronas Urania :cosynth 10W-40
1.3	Mineralinė, visasezoninė transmisinė alyva pavarų dėžėms, vedančiųjų tiltų diferencialams	80W-90	API GL-5, MIL-L-2105D	200 L	400		Neste Hypoidi MP 80W-90
1.4	Sintetinė automatinė pavarų dėžių ir vairo stiprintuvo alyva, raudonos sp.	Klampa prie 100°C nuo 7 iki 8 cSt	GM Dexron III G, Voith DIWA, Allison C-4, Ford Mercon. Ne mažesnių parametrų: stingimo temp. -50°C,	200 L	2800		Neste ATF-X
1.5	Tepalas ličio tirštiklio pagrindu su molibdeno disulfidu (MoS2) šarnyrams, slydimo guoliams	NLGI-2	DIN KF2K-30, ISO-L-XCC1B2, darbinė temp. -30/ +120	180 kg	540		Neste Molygrease
1.6	Hidraulinė alyva	DIN 51524/2 CINCINA TI P68	ISO11158HM	20 kg	20		NSL Hydra Power 32

Pardavėjas:

UAB „Baltic lube“
J. Kubiliaus g. 23, LT - 09103 Vilnius
Įmonės kodas: 302487645
PVM mokėtojo kodas: LT100005288915
Nordea Bank Finland Plc Lietuvos skyrius
a/s LT29 2140 0300 0208 2006
Tel.: (8 5) 212 3219
Faksas: (8 5) 212 0778
El. paštas: info@balticlube.com;
Registro tvarkytojas VĮ Registrų centras
(V.Kudirkos g.18, Vilnius)

Rasa Liutkienė
Pardavimo ir marketingo vadovė



Pirkėjas:

UAB „Busturas“
Šarūno g.2, LT-76161 Šiauliai
Įmonės kodas: 144127993
PVM mokėtojo kodas: LT441279917
AB Šiaulių bankas
a/s LT72 7180 0000 0246 7930
Tel.: (8 41) 592001
Faksas: (41) 545296
El.paštas: busturas@busturas.lt;



**Priedas Nr. 2 prie sutarties Nr.19/15BL
ĮRANGOS PRIĖMIMO - PERDAVIMO AKTAS**

Vilnius

2015 rugsėjo mėn. 17 d.

Priedas Nr.2 prie sutarties Nr.19/15BL, sudarytos tarp **UAB BALTIC LUBE** (toliau vadinamos Pardavėju), esančios J.Kubiliaus g.32, LT-09108 Vilnius

ir

UAB BUSTURAS (toliau vadinamos Pirkėju), esančios Šarūno g. 2, LT-76161 Šiauliai.

Aš, Rasa Liutkienė, UAB BALTIC LUBE pardavimo ir marketingo vadovė, perduodu žemiau detaliai apibūgtą tepalų išpilstymo įrangą Pirkėjui. Įranga pristatyta.

1. Tepalų išpilstymo įrangos komplektas:

Konsistencinio tepalo išdavimo sistema 180l	1 vnt.
Konsistencinio tepalo išdavimo sistema 18l	1 vnt.
Alyvų išpilstymo įrenginys 200l statinė su siurbliu 3:1L ir skaitikliu	3 vnt.
Filtrai-reguliatoriai-tepiklis F.R.L 1/4	2 vnt.
Hidraulinė žarna 1/8 kons.tepalui 0,8 m	1 vnt.
Hidraulinė žarna 1/8 kons.tepalui 0,5 m	2 vnt.
2. ASAM409200 Konsistencinio tepalo pompa 55:1 iki 185kg	1 vnt.

Bendra įrangos vertinė išraiška – 3330 Eurų, tame tarpe PVM.

Ši įranga nėra įkeista, išnuomota kitiems asmenims ir nėra trečiųjų asmenų reikalavimų į perduodamą įrangą.

Pirkėjas priėmė įrangą. Įranga yra tvarkinga. Pirkėjas neturi jokių pretenzijų.

UAB „Baltic lube“
J. Kubiliaus g. 23, LT - 09103 Vilnius
Įmonės kodas: 302487645
PVM mokėtojo kodas: LT100005288915
Nordea Bank Finland Plc Lietuvos skyrius
a/s LT29 2140 0300 0208 2006
Tel.: (8 5) 212 3219
Faksas: (8 5) 212 0778
El. paštas: info@balticlube.com;
Registro tvarkytojas VĮ Registrų centras
(V.Kudirkos g.18, Vilnius)

Rasa Liutkienė
Pardavimo ir marketingo vadovė



UAB „Busturas“
Šarūno g.2, LT-76161 Šiauliai
Įmonės kodas: 144127993
PVM mokėtojo kodas: LT441279917
AB Šiaulių bankas
a/s LT72 7180 0000 0246 7930
Tel.: (8 41) 592001
Faksas: (41) 545296
El.paštas: busturas@busturas.lt;



UAB BALTIC LUBE

J.Kubiliaus g.23, 09108 Vilnius

ĮGALIOJIMAS

2015-08-03 Nr.01/15

Vilnius

UAB „Baltic lube“ (įmonės kodas 302487645), esanti J.Kubiliaus g. 23, Vilniuje, įgalioja marketingo vadovę Rasą Liutkienę, a.k. 47105260775, atstovauti bendrovę pasirašant sutartis. Atstovauti UAB „Baltic lube“ konkursuose, vesti derybas ir gauti su pirkimo arba pardavimo procedūromis susijusius pranešimus.

Įgaliojimas galioja iki 2016.12.31.

Silverijus Baliūnas
Direktorius



Susipažinau:


(parašas)

, marketingo vadovė Rasa Liutkienė

Kopija tikra

Pardavimo ir marketingo
vadovė

 **Rasa Liutkienė**

UAB „Baltic lube“, J. Kubiliaus g. 23, 09108 Vilnius

Tel. (8 5) 212 3219, 8 686 29164, El. p. info@balticlube.com, www.balticlube.com

Įmonės kodas 302487645, PVM mokėtojo kodas LT100005288915

Registro tvarkytojas VĮ Registrų centras (V.Kudirkos g. 18, Vilnius)